Организация Объединенных Наций S/RES/1553 (2004)



Совет Безопасности

Distr.: General
29 July 2004

Резолюция 1553 (2004),

принятая Советом Безопасности на его 5012-м заседании 29 июля 2004 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в частности на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1525 (2004) от 30 января 2004 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года (S/PRST/2000/21),

ссылаясь также на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/500),

ссылаясь далее на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года (S/2000/460), а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в основном завершили выполнение двух из трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

подчеркивая временный характер ВСООНЛ,

ссылаясь на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

ссылаясь далее на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года,

отвечая на просьбу правительства Ливана продлить мандат ВСООНЛ на новый шестимесячный период, изложенную в письме его Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций от 9 июля 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/560),

выражая свою обеспокоенность в связи с напряженностью и возможностью ее эскалации, как это отмечалось в докладе Генерального секретаря от 21 июля 2004 года (S/2004/572),

04-44466 (R) 290704 290704
0444466

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о ВСООНЛ от 21 июля 2004 года (S/2004/572), и в частности содержащуюся в нем рекомендацию относительно продления мандата ВСООНЛ на дополнительный шестимесячный период;

2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 января 2005 года;

3. *вновь заявляет* о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ;

4. *рекомендует* правительству Ливана продолжать усилия по обеспечению восстановления своей эффективной власти на всем юге, включая развертывание Ливанских вооруженных сил, *подчеркивает важное значение* дальнейшего расширения правительством Ливана применения этих мер и *призывает* правительство Ливана делать все от него зависящее для обеспечения спокойной обстановки на всем юге, в том числе вдоль «голубой линии»;

5. *призывает* стороны обеспечить, чтобы ВСООНЛ пользовались неограниченной свободой передвижения при выполнении ими своего мандата на всей территории района их действий, как это определено в докладе Генерального секретаря;

6. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года (S/2000/590), проявлять максимальную сдержанность и полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и с ВСООНЛ;

7. *осуждает* все акты насилия, *выражает глубокую озабоченность* по поводу серьезных нарушений и продолжающихся нарушений линии ухода в воздушном и морском пространствах и на суше и *настоятельно призывает* стороны прекратить эти нарушения, воздерживаться от любых действий или провокаций, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, и неукоснительно соблюдать обязательство уважать безопасность персонала ВСООНЛ и другого персонала Организации Объединенных Наций;

8. *поддерживает* неустанные усилия ВСООНЛ по сохранению режима прекращения огня вдоль линии ухода посредством мобильного патрулирования и наблюдения со стационарных позиций и путем установления тесных контактов со сторонами в целях устранения последствий нарушений, урегулирования инцидентов и предотвращения их эскалации;

9. *приветствует* непрерывный вклад ВСООНЛ в усилия по оперативному разминированию, *положительно оценивает* успешное завершение операции «Солидарность Эмиратов», отмеченное Генеральным секретарем в его докладе, *поощряет* оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, с целью способствовать непрерывному наращиванию национального потенциала Ливана в области разминирования и деятельности по неотложному разминированию на юге страны, *выражает признательность* странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой и поощряет дальнейшие международные взносы, *отмечает* предоставление правительству Ливана и ВСООНЛ карт и информации о ме-

стонахождении мин и *подчеркивает* необходимость предоставления правительству Ливана и ВСООНЛ любых дополнительных карт и информации о местонахождении мин;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету до завершения действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельности ВСООНЛ и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП);

11. *надеется* на скорейшее выполнение мандата ВСООНЛ;

12. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.